



# Saint Jacques de Compostelle

## Chemin d'Arles

### D'Urdoz à Puente la Reina

Randonnée – 8 jours / 7 nuits – en liberté

#### LES POINTS FORTS

- Traversée des Pyrénées au col du Somport
- Villages aragonais
- L'Espagne "verte"

Parmi les Chemins de Compostelle, le Chemin d'Arles ou voie Toulousaine a été l'un des plus importants. Entre Toulouse et Puente la Reina, en suivant le tracé des anciennes voies romaines venant de l'Italie, il reliait les deux centres majeurs de la Chrétienté européenne : Rome et Saint-Jacques-de-Compostelle. Ainsi, au fil des siècles se sont créés des échanges spirituels et culturels. C'est sur les pas des anciens pèlerins que le marcheur de nos jours traverse en France des villes et lieux dotés d'un riche patrimoine. Il parcourt ainsi des régions offrant une grande variété de paysages, entre plaine et montagne, paysage par exemple que nous offre la vallée d'Aspe ou la traversée des Pyrénées par le Col du Somport. C'est à Puente la Reina, en Espagne, que votre chemin rencontre celui venant de Roncevaux pour entamer la grande ligne droite...

### **JOUR 1 : Urdos**

Arrivée à Urdos et installation à l'hébergement.  
Urdos, dernier village français avant l'Espagne.

### **JOUR 2 : De Urdos à Canfranc**

Les paysages changent de ce côté-ci des Pyrénées, mais aussi la végétation et la langue. Dans la descente du col, les paysages du massif de l'Aspe et le versant espagnol, sont uniques et grandioses.  
17 km, 5 h de marche environ.

### **JOUR 3 : De Canfranc à Jaca**

Vous traverserez Canfranc et sa gare si étonnante et démesurée, le pont des Pèlerins en jambe le río Aragon qui conduit à Jaca, ancienne capitale du royaume d'Aragon ; sa cathédrale est une des merveilles de l'art roman et mérite une visite.. Cette ville espagnol a grandi autour de son fort et est vraiment accueillante et animée.  
26 km, 7 h de marche environ.

### **JOUR 4 : De Jaca à Santa Cruz de la Seros**

A partir d'ici, le chemin s'oriente à l'ouest, traçant une ligne droite à travers un paysage de haute plaine. Direction Santa Cruz de la Seros et son splendide monastère San Juan de la Peña.  
29 km, 7 h 30 de marche environ.

### **JOUR 5 : De Santa Cruz de la Seros à Artieda**

Entrée dans la large vallée du Canal de Berdún et de ses cultures, avant d'arriver à l'ancien village fortifié de Berdún situé sur une colline. Beau panorama sur les montagnes avant d'arriver au petit village d'Artieda.  
33,5 km, dénivelés montée et descente faibles, 8 h 30 de marche environ

### **JOUR 6 : De' Artieda à Sanguesa**

Relief vallonné et passage par le beau petit village de Undués de Lerda, où les jours de chaleur le bar est le bienvenu. Sanguesa mérite une visite : son patrimoine est exceptionnel.  
31 km, dénivelés montée et descente faibles, 7 h 30 de marche environ.

### **JOUR 7 : De Sanguesa à Monreal**

A travers les vignobles et les collines de la Navarre on arrive au joli village de Monreal avec son pont roman typique.  
27 km, dénivelés montée et descente faibles, 7 h de marche environ.

### **JOUR 9 : De Monreal à Puente la Reina**

Agréable étape passant par la chapelle d'Eunate, absolument exceptionnelle et mystérieuse. Le pont donnant le nom à Puente La Reina est aussi incontournable. Fin de programme et de nos prestations en fin d'après-midi à Puente la Reina.

31 km, dénivelés montée et descente faibles, 8 h de marche environ.

## ▫ LES INFOS PRATIQUES

### ▪ **Les points clés :**

**Le rendez-vous :** En fin d'après-midi à votre hébergement à Urdos.

**La fin du séjour :** En fin d'après-midi à Puente la Reina.

**Le niveau :** De 5 h à 8 h 30 de marche par jour, sans difficulté technique, peu de dénivelé positif par jour excepté le J2.

**La documentation fournie :** Nous vous enverrons un carnet de voyage comprenant tous les documents nécessaires à la réalisation de votre randonnée : topo-guide et cartes, étiquettes pour vos bagages, feuille de route comprenant les coordonnées des hébergements. Vous y trouverez la description des chemins (tout le parcours est balisé) et des commentaires sur les villages, les monuments...

**L'hébergement :** Nuits en hôtels de différentes catégories ou chambres d'hôtes selon les disponibilités (douche et WC dans la chambre le plus souvent).

### **Les repas :**

- Dîners : servis à partir de 19h/19h30 ; la plupart du temps, ils correspondent au menu pèlerin du jour (entrée, plat et dessert). Au cours de votre randonnée, vous pourrez découvrir les spécialités du pays.
- Petits-déjeuners : en Espagne, le petit déjeuner est très léger et, comme le déjeuner est généralement pris vers les 3 heures de l'après-midi, les espagnols prennent un en-cas consistant vers le milieu de matinée pour éviter le coup de barre. Sur le plan hôtelier, en dehors des grandes chaînes traditionnelles ou des hôtels de catégorie \*\*\* et supérieure, il est malheureusement fréquent de se faire servir un petit-déjeuner léger et mal adapté aux randonneurs. Nos efforts répétés chaque année auprès des hôteliers commencent à porter leurs fruits très progressivement, mais il y a encore beaucoup de progrès à faire. Il en va de même pour les horaires et les petits-déjeuners ne vous seront jamais proposés avant 8 heures, voire 8 h 30. Essayez toutefois de négocier l'horaire avec votre hôte la veille du départ. Pensez à en tenir compte pour votre journée et prévoyez quelques en-cas pour la route.
- Pique-niques : les paniers repas du midi ne sont pas inclus dans nos prix. Vous pouvez les commander directement la veille à l'hôtelier ou au propriétaire de la chambre d'hôtes (à payer sur place, de 7 à 15 € par personne selon les établissements) ou les acheter dans les villages, aux commerces existants (ravitaillement possible à Urdos, Villanua, Santa Cilia, Berdún, Sanguesa, Monreal et Puente la Reina).

### **Précaution / hygiène :**

Tous nos hébergements ont été sélectionnés pour leurs qualités d'accueil, de confort et de propreté. Malgré cela, certains d'entre eux nous ont signalé le retour des **punaises de lit** qui sont le plus souvent véhiculées par des randonneurs. Pour aider les hébergeurs à éradiquer ce fléau mais aussi pour limiter les risques de piqûres, il convient de pulvériser l'intérieur et l'extérieur de vos bagages (sac à dos de la journée et bagage suiveur), ainsi que tous vos vêtements et vos chaussures. Des sprays sont en vente dans les pharmacies et dans certains hébergements ; quelques produits sont 100% naturels et labellisés ECOCERT. **Afin de limiter les risques de propagation, nous vous demandons de suivre scrupuleusement les consignes mises en place par les hébergeurs sans les prendre comme des brimades (par exemple l'interdiction d'emporter vos bagages et sacs à dos dans les chambres ou dortoirs).** De retour à la maison, en cas de doute, nous vous conseillons de laver l'ensemble de vos affaires à 65°C ou sinon, de mettre vos affaires pendant 2 jours dans un congélateur (la punaise ne survit pas aux températures inférieures à 0°C).

### **Organisation :**

Lorsqu'il n'y a pas de disponibilité à une étape du programme décrit ci-dessus, nous vous proposons deux nuits consécutives à l'étape précédente ou à l'étape suivante et nous organisons les transferts correspondants (supplément possible). Votre itinéraire à pied n'est pas modifié.

**Pour pouvoir réaliser les étapes du programme, nous vous conseillons de réserver le plus tôt possible.**

**Transport des bagages :** Vos bagages sont transportés par nos soins sauf si vous choisissez la formule sac au dos.

**Taxis :** Vous pouvez contacter occasionnellement certains taxis afin de raccourcir certaines étapes trop longues ou vous adresser directement aux offices de tourisme des étapes concernées ou aux hébergements.

Taxi Santa Cruz : 0034 629 096 972

Taxi Sanguesa : 0034 686 406 010

**Nous ne prenons pas en charge la réservation de ces taxis et ils ne sont pas compris dans le prix de la randonnée.**

**Le balisage :** Tout le sentier est balisé : flèches jaunes, GR (blanc et rouge) et/ou coquille.

- **Les accès :**

Nos séjours sont spécialement conçus de gare à gare ; une incitation à utiliser le moyen de transport le moins polluant.

## **Pour arriver au point de rendez-vous :**

**En train :** Pour arriver à Urdos, train Pau – Oloron, puis bus tous les jours Oloron – Canfranc avec arrêt à Urdos (renseignements à la gare SNCF d'Oloron. Tél. : 05 59 39 00 61).

Service plus : Via Compostela réserve vos billets de train SNCF. Vous bénéficiez d'un tarif et d'une place garantis, vous pouvez alors vous inscrire en toute sérénité. Pour recevoir une proposition de chez vous à la gare de départ de la randonnée, contactez-nous : [transport@via-compostela.com](mailto:transport@via-compostela.com).

**En voiture :** Par la D934, Pau – Oloron, puis direction Col du Somport à Urdos. Soucieux de faciliter vos déplacements mais aussi de nous inscrire dans une démarche responsable et respectueuse de l'environnement, nous vous invitons, conducteur ou passager, à consulter le site suivant qui organise le covoiturage : [www.blablacar.fr](http://www.blablacar.fr).

**En avion :** Aéroport des Pyrénées de Pau. Puis, train à Oloron et bus à Urdos.

## **En fin de circuit :**

**En train/bus :** 4 bus par jour entre Puente La Reina et Jaca (gare routière). Plusieurs bus par jour pour Jaca (gare routière) – Canfranc Estacion. Puis bus SNCF Jaca – Oloron, arrêt possible à Urdos si vous êtes arrivés en voiture (renseignements à la gare SNCF d'Oloron. Tél. : 05 59 39 00 61).

### ▪ **Le prix comprend :**

- La demi-pension
- Un Carnet de Route est fourni par dossier d'inscription (documentation pour la réalisation de la randonnée avec topo-guide (1 topo guide pour 1 à 4 personnes).
- Le transport des bagages entre les hébergements selon formule choisie
- Les transferts en cours de randonnée prévus au programme
- Les taxes de séjour.

### ▪ **Le prix ne comprend pas :**

- Les déjeuners et les boissons
- Les visites et dépenses personnelles
- Les transferts de votre domicile au point de rendez-vous et dispersion
- Les navettes ou taxis pour récupérer votre voiture et les frais de parking
- L'assurance optionnelle et les frais d'inscription.

▪ **L'équipement de base :**

**Les bagages :**

- 1 sac de voyage souple ; évitez les valises qui sont plus encombrantes, et limitez le poids de vos affaires à 10 kg maximum
- 1 petit sac à dos de 30 litres minimum pour les affaires de la journée

**Les vêtements :**

- 1 veste imperméable et respirante (type gore-tex)
- 1 fourrure polaire ou 1 pull
- 1 cape de pluie (poncho)
- 1 pantalon de marche
- 1 paire de gants fins
- 1 bonnet
- 1 short
- 1 maillot de bain + serviette
- plusieurs paires de chaussettes (pas trop grosses)
- des sous-vêtements
- 1 paire de tennis
- 1 survêtement ou vêtement ample pour le soir

**Le matériel :**

- 1 paire de chaussures de marche ayant déjà servi
- lunettes de soleil, crème solaire et protection des lèvres
- 1 chapeau
- 1 gourde (prévoir 2 à 3 litres par personne et par jour en été)
- 1 bol plastique type Tupperware pour le pique-nique + couverts

**La pharmacie :**

- 1 petite pharmacie personnelle (gaze, élastoplaste, antalgique, double peau pour les ampoules, boules Quies...)

**Divers**

- vos papiers d'identité

***N'oubliez pas votre bonne humeur, ni votre curiosité !***

**Bibliographie :**

Des livres de photographies aux essais historiques en passant par les récits et les romans, le chemin a inspiré de nombreux auteurs. Voici notre sélection (non exhaustive), qui vous permettra d'aborder le pèlerinage en randonneur averti :

#### Ouvrages généraux :

- *Les Chemins de Saint-Jacques de Compostelle* – Bernard BRIAIS, Editions de Borée (octobre 2013), 240 pages.  
Au travers de photographies, ce beau livre nous fait découvrir ou redécouvrir les beaux sites, les monuments historiques et les sites naturels qui jalonnent les quatre routes historiques du chemin de Saint-Jacques.
- *Mille ans vers Compostelle : l'aventure des pèlerins sur les chemins de Saint-Jacques* – Patrick HUCHET, Editions Ouest France - Collection Album (octobre 2012), 204 pages.  
Cet ouvrage retrace toute l'histoire du pèlerinage de Compostelle, de sa fondation au IX<sup>ème</sup> siècle à sa renaissance au XX<sup>ème</sup> siècle.
- *Compostelle 813-2013, 1200 ans de pèlerinages* – Denise PERICARD-MEA et Louis MOLLARET, Editions Sutton - Collection Evocations (mai 2013), 160 pages.  
Cet ouvrage présente des anecdotes et des témoignages vécus, démontrant l'influence des deux derniers siècles sur l'histoire de Compostelle. Il s'appuie sur une trentaine de récits de pèlerins, du premier connu aux années 1980.
- *Le pèlerin de Compostelle* – Paulo COELHO, Editions 84 - Collection J'ai Lu (avril 2009), 256 pages.  
Dans ce roman, l'auteur, qui a lui-même entrepris le pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle, restitue dans un style simple et fluide son voyage initiatique comme une expérience universelle.

#### Ouvrages plus spécifiques au Chemin d'Arles

- *Les chemins de Saint-Jacques dans le Gers* – Georges COURTES et Francis ZAPATA, Editions Sud-Ouest - Collection Sites et Patrimoine (février 2013), 254 pages.  
Ce livre recense et décrit le patrimoine jacquaire que le passage des pèlerins a suscité sur le territoire gersois qui est traversé par deux grands chemins menant à Compostelle.
- *Le chemin d'Arles vers Saint-Jacques de Compostelle* – Léonnard LEROUX et Anthony SEREX, Editions Déclics – Collection Tranches de France (avril 2010), 109 pages.

Cet ouvrage, réalisé par des pèlerins, est une invitation à parcourir au fil des pages la voie d'Arles vers Compostelle, en 120 photos exceptionnelles et un texte qui restitue toute la magie du chemin.

- *Compostelle : Sur le chemin de mon ombre* - Patrick LASSEUBE, Editions Latitude Sud (novembre 2012), 184 pages.

Ce récit de voyage enrichi d'analyses et de réflexions sur la nécessité d'aller un jour sur ce chemin, relate le parcours de l'auteur, de Toulouse à Saint-Jacques de Compostelle.

### **Le carnet du pèlerin ou « credencial » ou « créanciale » et « La Compostela » :**

« Le credencial » ou « la créanciale », bien connu des pèlerins, permet de garder une trace écrite de votre parcours. Ce passeport est un signe fort d'appartenance à la communauté des marcheurs du Saint-Jacques. Il est à tamponner à chaque étape dans les hébergements, dans certaines églises, offices de tourisme... et atteste de votre état de pèlerin. Il est délivré par votre association jacquaire locale ou en faisant appel au service pèlerinage de votre diocèse mais vous pouvez également vous le procurer dans les principales villes-étapes du chemin (informations dans les offices de tourisme). Ces tampons témoignant de votre itinéraire, vous permettront d'obtenir le diplôme du Pèlerin « La Compostela » à votre arrivée à St-Jacques.

#### ◉ AGIR POUR UN TOURISME RESPONSABLE

Via Compostela est labellisé Agir pour un Tourisme Responsable par Ecocert, une reconnaissance de notre engagement pour le respect de la planète et des hommes. La labellisation ATR repose sur les critères de transparence, de partenariat et de cohérence, elle nous permet d'améliorer sans cesse nos bonnes pratiques.

En savoir plus : <http://www.tourisme-responsable.org/voyager-responsable/charte-ethique-voyageur/>

### **Environnement :**

Les randonnées se déroulent le plus souvent dans des espaces naturels sensibles et à ce titre toute activité se doit de respecter l'environnement : respect du patrimoine naturel, respect du patrimoine culturel et des habitants, respect des ressources naturelles (eau, sols, habitats, faune, flore, climat) et lutte contre les pollutions et tous les impacts sur l'environnement : on ne dérange pas les animaux qui sont chez eux et on n'arrache pas les fleurs car elles ne repoussent pas !

#### ◉ LES ASSURANCES

Le contrat d'assurance voyage que nous proposons est spécialement adapté à notre contrat de voyage défini par nos conditions particulières de vente.

Il comprend des garanties d'assistance que vous ne trouvez pas dans les autres contrats.

Garanties spécifiques d'assistance – rapatriement :

- remboursement des frais médicaux jusqu'à 200 000 €
- vos bagages sont assurés pour un transport public et privé (location de voiture, transport par un prestataire)

Garanties spécifiques d'annulation :

- annulation « tout sauf » : si un évènement aléatoire, indépendant de votre volonté et justifiable, vous empêche de partir, vous êtes couvert
- remboursement des frais d'annulation jusqu'à 25 000 € / pers.
- voyage de compensation en cas de rapatriement
- garantie départ et retour impossible en cas de conditions climatiques hors norme (tempête de neige, éruption volcanique, cyclone, etc.)

Attention : pour toute prise en charge d'assistance, un appel préalable à l'assureur est nécessaire, sous peine de ne pas bénéficier de vos garanties.

*Via-Compostela.com est une marque déposée par Chamina Voyages pour vous faire vivre une expérience unique sur les chemins historiques.*